

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рокъ IX.

Олифантъ, Па. Четверъ 9-го Мая 1901.

Число 19.

Переглядъ тыж-дневый.

За президентомъ выѣзжаютъ, бунтъ то для инспекции, (въ дѣйствости жъ на прогулку) всѣякий ко мисарѣ: одинъ на Филиппины, другой на Порто Рико, иншій оглядати порты американскій и т. п. Щобы могли все докладѣйше оглянути, берутъ звычайно до помощи жены. За все те, розумѣя ся, залагать край. До Сполученныхъ Державъ мае приѣхати недовозъ Kruger, президентъ Трансваля. Годѣ сподѣватись, щобы таки побѣда принесла яку користь его вѣтчанѣ. McKim-ley правдоподобно покаже ему прекрасный видъ зъ Бѣлого Дому, якъ се показавъ его колѣне бурекмъ повномочникомъ, коли ти просили его, бути посередникомъ мѣжъ нами а Англією. Отъ и все.

Въ стейтѣ Минесота ухвалено зновъ колька добрыхъ правъ, щобы повный бути заведенъ всюдѣ. Оподаткували вышше колѣйной компаниі, знесли податокъ водѣ спадку, що не варта 10 тысячъ доллѣровъ и зробили переносене вѣдностей нерухомихъ дуже легкимъ и мало коштовнымъ (11000 его варгосги). За те въ Алабамѣ „бѣлыі“ хотѣли водобрати право голосованя тѣмъ „чорнымъ“, що не умѣють читати, а бѣлымъ лишь тѣмъ, що сповняли якусь гадку збродню.

Кубаньска комісія вже водѣхала домѣвъ, вдоволенѣ, якъ пишуть, зъ сердечного принятія. Говорять тыкожъ ва ухо, що комісія ся передовѣмъ старалась о те, щобы кубаньскій тютюнъ и цукоръ мѣгъ бути ввоженный до Спол. Державъ безъ жадно, або за дуже малою оплатою та, щобы если-бъ тое осягнули пересили-бъ „кикувати“ противъ условій предложеныхъ Спол. Державѣми. Комуникацію мѣжъ Кубою а Спол. Державѣми маюць тѣ-жъ послѣдѣй воддати въ руки приватнымъ компаніямъ, зъ чого ворожать, що Куба стане скоро вольною.

Успокоенѣ Филиппинъ иде — кажутъ — скорымъ крокомъ впередъ, хотяи еще колька хоробрыхъ генералѣвъ борють ся противъ Американцѣвъ. Неофициальный представитель Филиппинцѣвъ въ Спол. Державѣ Sixto Lopez водѣхавъ домѣвъ, щобы вично переконати ся о правдивомъ станѣ рѣчей.

Справа водшководаня союзниковъ теперь на порядку дневномъ въ Хинахъ. Министеръ Спол. Державъ Нау предложивъ, щобы Хинцамъ опустити 125 миліонѣвъ доллѣровъ зъ зажданой сумы. На се пристають деякі державы — а, Нѣмцѣ примѣромъ сказали, что если дру-

гй опустятъ зъ своихъ претенсій, то и они не будутъ водѣ того. Mr. Нау предложивъ такожъ, щобы лишь ти державы достали водшководане, що брали дѣйсну участь въ освободженю легацій. Та па се певно не згодять ся поменш державы Австрія, Италия, Испанія, Бельгія, Голландія, а передовѣмъ Нѣмеччина и Франція. Грошей для заплаченя водшководаня мае достарчити Росія (позичити ихъ у Франціи), а за се затримати Манчурію такъ довго, доки Хинцѣ не звернуть довгу. Въ той хвили коли христіанскій державы жадають такъ нелекомъ сумы грошей, 11 миліонѣвъ Хинцѣвъ умирають зъ голоду. Говорять, що цѣсаръ хинскій мае недовозъ завести деякі реформы.

Довгъ вѣхъ державъ на свѣтѣ выносивъ при концѣ 19-го вѣку 30 тысячъ миліонѣвъ доллѣровъ, то есть 10 разъ больше якъ 100 лѣтъ тому назадъ. Причиною сего страшного взросту довговъ були передовѣмъ войны и удерживане великой силы войсковъ.

Канадійскій Духоборы выслали 3 делегатѣвъ до полудневои Америки, щобы тѣ-жъ выпукали для нихъ край, где бы они могли жити свободно, не плучи противъ своимъ релігійнымъ переконанямъ. Канадійске правительство не хотѣло вичинити ихъ волѣ и зробити имъ невеликій уступства якихъ тѣ-жъ жадали, а черезъ се показало свою скоруюзлость и ретроградство. Справа ся була предметомъ дискусіи въ парламентѣ канадійскомъ.

Нужда въ Галичинѣ росте цо разъ больше и приводитъ до розни цѣлы ма-сы народу. По горячковой эмиграціи селянъ, прих-дѣть теперь черга на великій мѣста де призберало ся такое множество безземельныхъ бурлакъ, що ажъ кипѣть водѣ-нихъ. Вѣи они перенесли тамъ въ надѣѣ крас-шлого житя, лѣшихъ зарб-ковѣ, але заведись горко. Польско-пшяхотска клѣка, когрі править краемъ, бо-ячись страты дешевого най-мита по селяхъ, ябколи не стоила о мѣского робѣт-ника, анѣ щиро не старалась о поднесене промыслу, о закладане фабрикъ и т. п. Она лишила мѣста на волю богу, або воддала въ руки жидовы, черезъ що прійшло тамъ нынѣ до такой бѣды, що тысящѣ робѣтниковъ волочатъ ся безъ работы и нухнуть зъ голоду. Въ на-слѣдокъ сего настало ве-лике оѣрчене и недово-лене: мѣжъ робѣтничою кля-сою, а дня 1. и 2. с. м. прій-шло навѣтъ у Львовѣ до грозныхъ розруховъ. Коль-канийцѣвъ тысящѣ голодныхъ напало тодѣ на пекарскій буд-ки, розбили ихъ, и забравши весь хлѣбъ, почали демон-страцію переходити ули-

цями мѣста. — „Працѣ и хлѣбъ!“ — роздалось зъ ты-сячей грудей — але чи зро-зумѣла сей окликъ польска-пшяхта? Здае ся, що нѣ, бо заводзала войско и казала ему розогнати голодныхъ... Она все ще дбае лишь о свои интересы, не здогаду-ючись, що сей страшный окликъ позбавить еи пано-ваня може вже незабавки...

Зъ полудневои Африки анѣ рушъ не хотѣть Англіицѣвъ перепускати правды-выхъ вѣстей, або крутять и ошукуютъ свѣтъ, якъ мо-жуть, щобы тихцемъ зня-тити хоробрыхъ Бурѣвъ. Все однакъ дарма, бо свѣтъ поволѣ дождѣе ся о вѣсѣмъ пятаючи ихъ варварства, а Бурѣвъ нѣякъ не хотѣть поддѣтись. Многі знавцѣ полуднево-африкавскихъ водносятся, до которыхъ на-лежить и президентъ Кру-геръ, твердятъ, что теперь доперва значе ся найтѣжша пора для англіицкихъ войскъ. Лѣтня спѣлка и забѣѣе для европеицѣвъ подсею, будутъ для Бурѣвъ наилучшими союзниками, подчасъ коли Англіицѣвъ мусѣть гинути ты-сячами. Лордъ Китченеръ ра-портѣ до Лондону, що сего тыжня половинѣ 70 Бурѣвъ, а забитыхъ было 15. Англіи-цѣвъ мали до 35 въ забитыхъ и раненыхъ, а 25 полоне-ныхъ. Зъ праватныхъ же-рель доносятъ за те, яевома бы Бурѣвъ вело ся значно лѣнше, якъ рапортѣ Кит-ченеръ. Въ декотрыхъ око-лицяхъ заняли они такъ сильный позиціи, що Англіи-цѣвъ нѣколи не вѣспѣють до-браться до нихъ. кромѣ того и матеріяльно стоить не зле, бо много гроша и провинатѣвъ посылають имъ до вѣхъ европеицкихъ кра-тѣвъ.

Въ Японіи, когрію Англія бажаетъ заслонювати ся (въ сѣи критичной для себе хвили) передъ Росією, на-ставъ великій грошевыи крахъ. Много банковъ и гро-шевыхъ институдій побан-кротувало, черезъ що цѣле население понесло немалую шкоду. Причиною сего лѣха е змагане японского цѣса-ря, щобы свою державу по-класти подъ взглядомъ ми-літарнымъ на равнѣ зъ пер-шорядными европеицкими державѣми.

Вже водѣ довшого часу кружить чутка, немѣвъ бы славный свѣтотый писатель Левъ Толстой зоставъ ука-зомъ царскимъ выгнанный зъ Росіи.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

Май.	9	Ч.	Глаголиры
	10	П.	Симеона
	11	С.	Иасона, Сосипатра
	12	Н.	б. Самарянъ 9 муч.
	13	П.	Якова ап.
	14	В.	Иереміи прор.
	15	С.	† Бориса и Глѣба

— 150 селянскихъ заго-родъ згорѣло въ селѣ За-рудцяхъ коло Львова. При-чина пожару невѣстна.

— Русины зъ Pleasant City, О. побудовали въ про-тягу короткого часу просто-ру церковь и закупили до-неи майже вѣе потребныи безъ великихъ сласловѣи для самыхъ себе и кривку (якъ то где пѣде буває). Церковь записана на грома-ду. Душпастремъ есть тамъ угро-русскій священникъ о. Н. Воленскій.

— Для канадійскихъ про-дуктовъ водчиняли Росіи свои границы. Наибольшого хѣсна сподѣе ся зъ сего за-рядъ желѣзницѣвъ, вѣлежаюи до Canadinn Pacific Railway Со. и въ той цѣли загадуе запровадити стале корабель-не получене мѣжъ Ванку-веръ и Владивостокомъ, чимъ звяже сибирійску желѣзницю зъ канадійскою.

— Незабавки мае появи-ти ся прокламаціи прези-дента Сполуч. Державъ, ко-трою оголосить ся урядово о водданю до загального ужитку и о нарцеляціи ин-дианскихъ резервацій Kiowa, Comanche, Apache, Wichita и Cado на територіи Оклагомы. Вѣи, котрі ба-жають поселитись на фар-махъ, маюць скорыстатися зъ сего права.

— Фляцину карбильово-го квасу лишеного черезъ неугаду въ одной родинѣ въ Сінсінати, О. найшла мала дѣвчинка и выпила. При-кликанный лѣкаръ д-ръ Грісъ не мѣгъ ужити помпы, бо горло дитины было за вуз-ке — проте впустивъ до-жолудка тоненьку гумову рурку и устами высасъ все, що въ нѣмъ было. Правда что поплѣкъ собѣ тѣмъ уста, але за те водратувивъ лю-дину водѣ неминуучо смер-ти.

— Немѣвъ голки въ фѣрѣ сѣна прощало 40 миліонѣвъ рублѣвъ зъ російской касы державнои. При переглядѣ рахункѣвъ державныхъ за роки 1897—1898 побачела комісія контрольная, що ти рахунки не сходять ся на цѣлыхъ сорокъ миліонѣвъ. Здымѣли Богъ знае куды и якъ... Доносятъ о томъ вѣль-нодумный журналъ росій-скій „Вѣстникъ Европы“.

— Мешканцѣвъ села Ко-марникъ, шарашского коми-тату на Угорщинѣ, заходи-ли неразъ въ голову, чому воду зъ поточки, що пере-плывае село, чути неразъ нафтою. Тягнуло ся такъ довгий лѣта, ажъ теперь най-шли ся розумѣйшии, котрі п-чали шукати причины се-го явища, копати надъ по-точкомъ и натрапили на бо-гате жерело нафты. Одно зъ тыхъ жерель дае 150—180 лѣтровъ нафты дежно.

— Живу дитину хотѣла закопати до гробу одна „честна“ нара италійцѣвъ (якъ намъ доносить н. Ив. Сабатъ) коло Yonkers, N. Y. Цѣлу ту роботу однакъ под-глянули люде дитину вод-копали, а „честныхъ“ реди-чѣвъ запакували до желю.

— Людоѣды на острогѣ Нова Британія (коло Новои Гвинен) забили и пожерли двоухъ нѣмецкихъ ученыхъ д-ра Мерка и п. Каро, ко-трѣ звиджували островъ и цѣляхъ науковыхъ. Для по-караня людоѣдовъ выслало нѣмецке правительство вой-скову експедицію.

— Старшій фризьерскій помѣчникъ Фрицъ Вале-щакъ въ Новѣмъ Санчи (Га-лпшина) розлютивъ ся за якусь марницю на своего то-варипа Урбаняка и пробивъ его ножами. Пробитый Урбанякъ померъ до коль-кохъ годинъ.

— Двоухъ майнерѣвъ — А. Манярикъ и А. Шурако-вичъ згинали въ пайнѣ Fie-dera въ Шамокинѣ, П., за-спавшии землеко. Ихъ тру-повѣ водкопали передъ коль-кома днями.

— Шахъ перзкій, знаный зѣ своихъ подорожей по Европѣ, занепавъ тяжко на хоробу отробы и вырокъ. Лѣкарѣ не вѣщуютъ ему довгого житя.

— Урядники цловѣ въ Нью Йорку арештували кня-зя De Crois, зъ Бельгіи, за шварцоване брилантовъ и прочихъ дорогихъ рѣчей, за котрі платитъ ся грубе цло. Стало ся то дня 28. м. м. въ хвили, коли князь вы-сѣвъ зъ корабля. Нечемный Американцѣвъ не вмѣли на-вѣтъ пошанювати „ясно-вельможной“ княжю особы, лишь безъ церемоніи пере-шукали кишѣвъ и вѣи зъ нею до взыницѣвъ...

— Драга сербска коро-лева породила дня 29. м. сына — престолонаслѣд-ника Сербіи. За колька тыж-днѣвъ маюць ся водбути хрестинѣ, котрі знѣтъ бу-дуть дуже шумвы и вели-чавы, бо навѣтъ царъ росій-скій заповѣвъ, що хоче тамъ бути въ кумахъ.

— Правительственное справоздане выказуе, що въ 1900 р. до одного лишь епінеского комітету высла-ли зъ Америки угорскій емі-гранты-робѣтники 3 410,186 коронъ. Выходить зъ того, что большая частина грошей, заощаженѣ нашими людь-ми въ Америцѣ, вандруе до старого краю.

— Вѣи робѣтники, котрі працюють въ папахъ же-лѣзницѣвъ, вѣлежаюи до De-lewinge Lackawanna & Wes-tern Co. подали дня 1. с. м. петицію до еи гол-вного за-ряду, де домагають ся 9 годинного дня працѣ въ за-держаня дотеперѣшной за-платы. Николи зарядъ не-дасть потякуючюи водповѣ-ди до 10 днѣвъ, грозятъ за-гальнымъ страйкомъ на цѣ-лой лѣни.

— Понеже колька привѣ, якй мали бути ухвалены въ корысть робѣтниковъ при-угло зѣстали „заштапованы“ въ Гарисбургѣ, 25.000 май-нерѣвъ збирѣсь манерувати до столицѣ, щобы поспита-ти о причину такого по-стунку.

— Згинаувъ безъ вѣсти Максимъ Бортиякъ, самот-ный, лѣтъ 23, бѣлявыи п середного росту, родомъ зъ Пѣзѣ, пов. грибѣвского, за-мешкалый въ Seymour, Conn. коло Ансовіи. Ще въ вели-ку плтницю латиньску (5. апрѣля) поїшовъ Максимъ зъ своимъ братомъ Лавромъ до Ансовіи купити собѣ у-браня. Звѣдѣи поїшли оба до свояковъ въ Derby, Conn. де трохи забавляи ся и ма-ли заночувати у своего кра-яна. Максимъ поїшовъ впе-редъ до того мѣпканя, а ко-ли тамъ надѣйшовъ и Лав-ро зъ своякомъ, то дождѣвъ ся, що Максимъ тамъ не-було. Только бачивъ Лавро своего брата. Уже 4 тыжднѣ минуло, а про Максима и слухъ загинувъ. Братъ зъ початку пшукѣвъ за Макси-момъ, бо думавъ, что може поїшовъ де, однакъ что се не-можливо, бо Максимъ ма-вѣвъ добру роботу, а на-дорогу не маѣвъ при собѣ грошей и не бувъ убранный, то найпѣвнѣйше, что трохи подѣятый зѣйшовъ зъ доро-ги и вѣи въ дѣсь въ воду, де-знайшовъ смерть. Великій воды и сильный дощъ зроби-ли неможливымъ пошукова-не. Максимъ живѣвъ въ Аме-рицѣ близько 4 роки, зъ чого майже 3 роки проживъ въ Bayonne City, N. J.

— Своими желѣзными вы-робами заливає Америка чимъ разъ больше европе-скій рынокъ, бо коли въ 1897 р. вывезено ихъ тамъ за 63 миліоны, то вже въ 1900 р. высылка ихъ самыхъ то-варъ въ зѣболѣшила ся на 130 миліон. доллѣровъ.

— Страшный гураганъ лютивъ ся 25. м. м. въ Ин-диѣхъ вѣходныхъ и знащивъ немалый кусникъ краю, по-тягнѣ ся на колькадесять кв. миль. Въ одномъ мѣсци цѣлыи лѣсъ зѣставъ вырв-ный зъ корнемъ, а мѣсто Мандалий, столицѣ провин-ціи Борма, представляе од-но велике дѣло знищеня. По бури доправивъ ще лѣ-нине градъ и дощѣ, что пу-стивъ ся якъ зъ ведра. Не-обѣйшло ся и безъ жертвъ въ людяхъ, бо згинало ихъ до 20.

— Опять великій пожаръ навѣстивъ полудневу сто-року мѣста Питсбургъ, Па. Повставъ вѣи въ великомъ магазинѣ George E. Lorsh & Bro's, перекинуувъ ся дуже скоро на сусѣдскій будынкъ и наробавъ шыкоды на 250 тысячъ доллѣровъ.

— Вѣи коли нема въ Simpson, Pa. компаніичного-сторю, то прійшли жиды и заложили гресерню. Потѣмъ ходивъ одѣнъ по домахъ на-гваряти людей, щобы водѣ-нихъ куповали, бо казавъ, что будутъ продавати ту-ше-ные якъ депнде. Але коли прійшовъ до дому, въ ко-трѣмъ не было газдинѣ, то-отворивъ куферъ и вкравъ \$10.00 и годинку. Але дало-ся го поимати и мусѣвъ звернути \$10.00 и годинку та заплатити коштовъ \$8.00. К. Д.

— Панъ-американскавы-става въ Buffalo, N. Y. зѣ-стала урядово отворена дня 1-го с. м. До сего часу зви-дѣло вже еѣ понадъ 40 ты-сячѣ людей.

Голосъ народа:
На верхъ зъ правдою!
Моѣи женѣ дѣйствно по-лѣщало водѣ Тринера Аме-риканского Еликиру Гор-кого Вина (одинокого лѣ-ничного вѣи въ Америкѣ, котре вырабляе Jos. Triner, 799 So. Ashland Ave., Chi-cago, Ill.), бо увѣльнило еѣ водѣ тяжкого кашлю, що мучивъ еѣ дуже довго, а на-котрый она не годна була-знайти лѣку. Она водзыска-ла назадъ легкій воддыхъ и добрый апетитъ, якого дав-но не мала. Тому то и зновъ замовляю цѣлыи тузныи фля-шокъ и прошу прислати менѣ ихъ, якъ найскорше, бо въдома остало намъ лишь-пѣвъ фляшки, а я наученъ-немилымъ досвѣдомъ, хочу-выключно Тринера Горкого Вина, бо оно толькѣ лѣчать и въ той способъ хочу охо-ронити себе передъ всяки-ми имітаціямъ!

Френкъ Голыча,
West, McLennan Co., Texas.
Жадай сего чудного вина въ антикахъ, або пиши по-цѣпникъ на повзышій а-дресъ. Оно есть добродѣ-йствомъ для людскости XX. вѣка.

Еси жертвою обвязокъ?

Еси такъ, прошу васъ прійти поради-ти еи мене записъ выдѣе больше грошей на-обязки и домашній гнѣхъ. Не буде наѣ-стѣи аѣи цѣнта поради еи спеціалиста, ко-трый выльчѣвъ яе тысящѣ терпѣлихъ на-пропукляну.

ПАМЯТАЙТЕ, что се не робить рѣши-цѣ, иѣи доведѣтъ малѣе зъ другимъ. Я-наѣи докажу, что не лишь обѣгѣтъ, але-донесѣи выльчу яку небудѣ пропукляну-монѣи.

Хеміино-электричнымъ способомъ.
Бѣеи однимъ зъ тыхъ спеціалистѣвъ-пропукляныи, що гарантують выльчѣне. Моя бѣсѣда о выльчѣныхъ пациентѣхъ пе-ресвѣдѣи кождого терпѣлиого на-пропук-ляну, что може имѣти до мене доѣриѣ. Безъ-сумнѣи мое тѣчене зрѣиола наибольшій-поступъ жывъ война дружины лѣвѣи за-послѣднихъ 50 лѣтъ.

Вѣдчый отецъ.
Повѣдчый докторъ O'Malley.
Пріймѣтъ сердечну подѣку за вы-льчѣне моего 3-лѣтнего сына зъ по-добными пропукляныи. Вѣе колька-звѣдѣи выльчѣи выльчѣи, чѣи са-звѣдѣи добре, зъ чѣи мало най-большу утѣху, бо если-бъ бувъ зѣ-стѣи въ томъ положѣи, бувъ бы-зъ него вырѣѣи правдивый казѣи.
Вѣи вѣдчый,
Neil Cornway,
Brick Str.,
THROOP, Pa.

Уливыи насѣи выиовѣ-выльчу.
Черезъ мой способъ лѣчѣи ко-ждый мужина, жѣнка, або дѣтѣи-могутъ бути выгосѣи зъ пропукля-ныи, безъ всякой операціи, безъ бо-лю и перешкоды.
Мошу вамъ показати поручаю-щѣи водѣ тыхъ, что не дали-письменныхъ освѣдѣи для публѣ-каціи.

Адресъ:
Dr. Alex. O'Malley
г. Scranton и Wilkes-Barre, Pa.
Exposition office Burr Building, 134
Washington ave. Виллѣберскій офисъ 158
So. Washington st.
Урядовъ години: Вѣдъ 10 до 4 и вѣдъ 6
до 8 вечеръ. Въ Недѣлю вѣдъ 3 до 4-овъ.

Жертов.

На «Freedom» арештант
ще в марті 6. р. А. Ф. В.
Коссаєт з Newport B. Pevee,
Ку. \$5.00.

Деякі Русини з Канади
и польське товариство з
Син-Франціско замовили со-
бѣ «Freedom» и кизали по-
дати предплату, однак що
про се видивається ничь
не чути, тому сею дорогою
звѣщаю, що на разѣ не мо-
гу подати ничь певного на
рѣшній запятая.

На «народній цѣль»
зложила руска громада в
Annonia, Conn. на Велик-
день \$9.10. Веѣ инші гро-
мады, котрі збирали тогды
на ту саму цѣль, зволѣть
надбрати збраних жертв.

Ант. Бончевскій.

— СИМЪ ЗАПРАШАЕМО членѣвъ
комитѣ тов. «Р. Н. Дѣмъ» в
Америцѣ на звѣщаннѣ засѣданнѣ, котре одбу-
де ся вѣ джерас-сѣтской школѣ (200 War-
ren st.) о год. 5-й по полудни дня 19. Мая
по посвяченню камени угодного пѣдъ по-
ну руску церковь.

ПОРЯДОКЪ ЗАСѢДАННѢ.

1. Справозданнѣ секретара п касієра по
день 19. мая 1901.
2. Выбѣръ агента емиграціонного, отно-
шеніе товариствомъ продажи шифкартъ, по-
сылки и вышлѣ грошей, и т. зв. «емплой-
ментъ» офісу
3. Навѣщаннѣ зносинъ зъ одмытъ нѣ-
йорскимъ домомъ емиграціоннымъ такъ до-
во, доки нашъ домъ не вѣдѣе вѣ житѣ.
4. Вѣсели членѣвъ и полагодженіе по-
меншихъ справъ.

Комитѣ тов. «Р. Н. Дѣмъ».

Пошукуемо учителя.

зъ добрыми свѣдоцтвами,
котрый бы могъ зарасомъ
бути дякомъ и учити нот
ного свѣду. Платня \$30.00
на мѣсяцъ и доходы. Зголо-
шуватись до 15-го апрѣля
на адресу:

REV. M. BALOGH

Trauger, Pa.

North America.

Ив. Черваница, } курат. церковнѣ.
Ив. Гардѣй, }
О. М. Балогъ, } паст. церквѣ.
Ив. Фаринскѣ, }
Иштванъ Житникъ, } курат. школнѣ.

Вечерокъ.

Дня 30. лат. Май 1901
(Decoratıon Day) вѣдбуде ся
въ Шамокингъ, Па. заходомъ
тов. им. Т. Шовченка вече-
рокъ музыкально-деклам-
торскій вѣ память 40-ыхъ
роковинъ смерти Тараса
Шевченка, нашого поэта-
кобзаря.

Програма.

Часть I.

- 1) Вступне слово выголосить голова
товар. М. Колодѣй.
- 2) «Завѣщаннѣ», слова Т. Шевченка, му-
зыка Е. Вербицкаго на 8 голосѣвъ вѣ су-
проводѣ фортепьяну, вѣдѣснѣе мѣшаний
хоръ.
- 3) Вѣдѣннѣ о Тарасѣ — О. А. Бончевскій.
- 4) «У Петербургу», слова Д. Малин, музыка
Ив. Воробьевича, вѣдѣснѣе хоръ.
- 5) Декламация «У пѣдѣленку у святую»
Т. Шевченка, вѣдѣснѣе Марія Мурдаа.
- 6) Variations Concertantes pour le piano
sur le motif national russe, «Соловей мой со-
ловей» composes par Joseph Witwicki —
вѣдѣснѣе п. Гали Констанцевичъ.
- 7) Сольо «Kathleen Mavourneen», ир-
ландска баллада, вѣ супроводѣ фортепьяну,
вѣдѣснѣе по англійскѣмъ Антонія Лучко-
вѣчъ.
- 8) «Первый аккордъ душъ», В. Матюка,
вѣдѣснѣе хоръ.
- 9) Сольо «Цвѣтка дробная», В. Матюка,
вѣ супроводѣ фортепьяну, вѣдѣснѣе Мар Мурдаа.

Часть II.

- 1) «Кѣмъ чѣс дѣлѣ» пѣдѣснѣе п. Гали Констанцевичъ.
- 2) Декламация «Швабѣ» Т. Шевченка,
вѣдѣснѣе Антонія Лучковѣчъ.
- 3) Сольо скрипки вѣ фортепьяномъ —
Михайлѣ в Гали Констанцевичъ.
- 4) «Якъ бытъ знала» слова Д. Малин,
муз. Ив. Воробьевича, вѣдѣснѣе хоръ.
- 5) Fantasia Brillante sur la Sonambula
opera De pour piano par J. Leybaux — вѣ
дѣснѣе п. Гали Констанцевичъ.
- 6) Декламация «Поворотъ майлѣра на
роднѣмъ» Гр. Гр., вѣдѣснѣе Анна Мурдаа.
- 7) «До Русѣ» М. Колко, вѣдѣснѣе хоръ.
- 8) «Miss Virginia» сольо вѣ фортепьяномъ,
вѣдѣснѣе М. Констанцевичъ.
- 9) «Ще не вѣрла Украина», вѣдѣснѣе хоръ.

Початокъ точно о 7 год.
нечеромъ. Цѣна тикету 25
цнт.; дл дѣтей вѣсупѣ воль-
ный. — Того-жъ самого дня
вѣдбуде ся вѣ церкви Бого-
служене на интенцію тов.
им. Шевченка п панахидѣ
за душу Тараса о год. 1/9
рано.

Запрашаемо вѣсѣхъ амери-
канскихъ Русинѣвъ на се
свято и сподѣемо ся, що
кто має искорку любви до
своеи неньки Русѣ Украинѣ
и еѣнъ нѣльчннго сына спѣ-
вака, той певно прїѣде на
сей вечерокъ, а мы прїѣмо-
мо его зъ отвергнѣми рука-
ми и щирѣмъ сердцемъ.

Комитѣтъ вечерковѣмъ.

СПРАВЫ Р. Н. СОЮЗА.

Хотѣи приступити до
«Союза» най посылають
вступне и мѣсячне до ка-
сїєра:

Alex Shlanta,

Postmaster.

MAYFIELD, PA., Lack Co.

И увѣдомлять секретара

подѣ адресою:

D. D. Pyrez,

P.O. Box 355,

OLYPHANT, PA., Lack Co.

Хто бы бувъ покривде-
ный вѣдъ котрого зъ уряд-
никѣвъ «Союза», нехай па-
не до предсѣдателя:
REV. A. BANCHEVSKY, 10 May str.
Ansonia, Conn.

Вѣ мѣсяцѣ Априлѣ 6. року при-

ступили до «Р. Н. Союза»

слѣдующіи нові членѣ:

Simpson, Pa.

Іратство св. Василия Вел.

Число вѣ гол. членѣ:

Гавранъ Тонко	580
Мерена Кюдратъ	579
Гарбера Матѣй	578
Талпашъ Антѣй	580
Мата Невсеѣй	581
Ватка Прокопъ	581
Гавранъ Акимъ	582
Вендгринъ Петро	896
Токарчикъ Мартинъ	786
Тырпакъ Петро	878
Жежничъ Иванъ	980
Загаринъ Михайлъ	1102
Петрикъ Гриць	1157
Мозелякъ Яцко	1201
Мита Гриць	1201
Сухенякъ Тимко	1312
Копча Андѣй	1566
Фатула Семко	1569
Червинчакъ Лукашъ	1753
Гогоць Сирѣло	1842
Оривникъ Петро	1544
Зеленякъ Семанъ	1608
Баранякъ Лукашъ	1443
Бабичъ Иванъ	585
Гавранъ Прокопъ	1283
Цѣхонъ Илько	584
Гичка Алексѣй	587
Миколойчикъ Петро	1609
Нѣмецъ Андѣй	1610
Можельнъ Микола	1609
Сивецъ Микита	1569
Сидинакъ Митро	1270
Семанякъ Микола	2157
Микунякъ Ваньо	2157
Дзедзѣчъ Йосифъ	2158
Вендгринъ Василь	2158
Вендгринъ Микола	2159

Вѣтякъ Антоній	2159
Марчикъ Гриць	2160
Марчикъ Василь	2160
Жегестѣвскій Митро	2161
Фигель Олексѣмъ	2161
Барна Юрко	2162
Барна Петро	2162
Давичка Фокій	2163
Семанякъ Василь	2163
Вольчикъ Яешко	2164
Гурчикъ Федко	1544
Бойко Максимъ	577
Вендгринъчъ Иванъ	1753
Демьяновичъ Акимъ	253

Trauger, Pa.

Тирпакъ Стефанъ

2129

Troy, N. Y.

Стасякъ Йосифъ

685

Passaic, N. J.

Олекса Андѣй

133

Trauger, Pa.

Демцю Михайлъ

566

Пѣддрукъ Йосифъ

566

Jersey City, N. J.

Романякъ Михайлъ

1689

Mt. Carmel, Pa.

Гравбекій Алексѣй

6

Mayfield, Pa.

Нестеръ Розалія

2152

Шимунчикъ Ваньо

2152

Телепъ Василь

2151

Максимякъ Акифѣй

2121

McAdoo, Pa.

Цалъ Иванъ

2156

Демчикъ Петро

2156

Вайда Данько

2157

Поточный Иванъ

2157

Pittsburg, Pa.

Кордѣла Данько

2155

Запоточный Иванъ

2156

Демянчикъ Леонъ

2155

Olyphant, Pa.

Мисцѣвскій Стефанъ

29

Причикъ Митро

29

Whitney, Pa.

Сончишакъ Микола

2156

Breslau, Pa.

Савка Семенъ

80

(Дальше буде).

Д. Пирчъ,

секретаръ.

Квитѣ.

Анна Троянъ вѣдобрала зъ «Р. Н.
Союза» рѣшту посмертного по сво-
пѣмъ бл. п. Михайлѣ вѣ суѣ
\$300. котрі то грошѣ переказавъ
сѣмъ небожикѣмъ вѣ тестаментѣ. За спо-
ре выплачене складае подписана
«Союзомъ» щиро-сердечну подяку.
Mt. Carmel, Pa. Apr. 26, 1901.

Анна Троянъ.

Свѣдѣки:

О. Ст. Макарь,

Юрїй Гукъ.

3 А «СВОБОДУ» належить ся

заплатити!

ПОЯРМАКУВАВ!

Росповідокъ.

Навѣсѣвъ длъ «Свободѣ» Олександр Катренко.

А знаєте ви, панове, що воно за циганська ко-
няка е? Кажете, що не знаєте? Такъ підѣ-же поспи-
тайте ся вчителя нашѣй школы Лѣя Сѣича! (Його спра-
ведливе імѣ, бач, Ілія Олексѣевичъ, але він самъ себе для
швидкости, по звичаю своїмъ московському, зве Лѣя
Сѣичъ, то через те його і люди такъ). Еге! Він добре до-
відѣв ся, що то воно за рѣч та циганська коняка.

І Божѣ! Якъ прихвѣв відкѣлѣсь зъ своѣй Москвитни-
ни Лѣя Сѣичъ до насъ вчитилуваѣти, то який же немало-
сердний він бувъ взагалі до нашого брата Украинця! Все
було лаєть ся!

— Хахля! — каже було він. — Мазеши! Тѣфу,
та й годі! І говорити — каже він — по людському не
вмієте: все «ба», та «еге», та «але», та «мовля!»; що і
чортъ васъ, то і той не зрозуміє! А дѣтей якихъ плодять!
що і не вѣдѣвши їхъ нічому! Йому кажешъ, а воно не
розуміє! Навчивши вже його читати, та і тоді воно буде
тобі дурень дурнемъ! Коли-жъ читає воно, якъ той папу-
га, вимовляє слова, а поспитати воно, що вінъ про-
читавъ заразъ, то воно, або зовсѣмъ нічого не знає, або
щось тобі такого по своїмъ скиже, про що зовсѣмъ в
книзі і гадки не має! Ну, та й нарід!... Я їхъ сюди і
покладемо, що все однакова «Росѣйська старана», «ма-
лароси, та й годі, а воно зовсѣмъ не малароси!.. Зовсѣмъ
наче у яку Монголію, або що заїхавъ! А неповороткі жъ,
а тупоголові, що вже далі і нікуди! Здаєть ся нема
вже і народу безглуздішого надъ хахля! Черезъ той кепъ
спадковий хахляцкѣй, хахля хто лишъ скоче, той і до-
тѣ якъ корову ту! Обманити в чому хахля, це з його
пустоголовостею кождому аби хотѣвъ тільки, осьъ якъ ле-
гко! Якъ плюнути разъ!

Отъ такъ було Лѣя Сѣичъ лаєть ся, лаєть ся і лаєть
ся ажъ невпинно все, а ми і нічого за те на його. Зви-
кли ми вже до того, що насъ всѣ лають, то намъ і дарма!
Ма було слухаємо, та думаємо: «нехай собі, коли йому
подобаетъ ся! Лайка не бійка, відъ неї не болять і до
носа вона не причепять ся, та й на синіи не повисне,
а такъ вона дурна рѣч зовсѣмъ, то за вітромъ собі по всякъ
часъ і летить!...»

І.
Такъ отъ Лѣя Сѣичъ налагодивъ ся купувати собі коня!
— Зібравъ оце — казавъ він — 150 рублѣвъ і куплю
собѣ гарного коника рублѣвъ за 100, а за рѣшту справ-
ляю собі або брику, або що й инче; може і дрозженята
такі куплю, що на нихъ верха сѣдають, і буду возити
ся! Давно вже я мріявъ объ такій рѣчи, якъ власний кінь,
нарешті жъ осьъ мої мрії такі і здійснились си. І Божѣ! Я-
кий то я охочий до тихъ коней! Спати зъ нами, здаєть
ся, і на те ладнимъ бувъ би!

— Чи швидко де буде ярмарокъ? — питаєвъ вінъ

кождого.

— А осьъ за тиждень у сусідньому селі буде! —

сказали йому.

— Неодмінно-жъ поїду коня собі купувати!

— А ви, Лѣя Сѣичъ, давѣть ся, сами не того... щобъ
часомъ васъ цигани не обманѣли! вони такі! Краще по-
прохайте, щобъ поїхавъ зъ вами, хто небудь зъ мѣтцѣвъ ко-
нячихъ, осьъ хочъ би старого Петра Красулю. Вінъ зъ за-
молоду гусаромъ бувъ у війську, то вінъ...

— Къ нечистѣй матерѣ зъ твоїмъ Красулю! Мене
обманувъ?! Що я хахля який, чи що, щобъ мене хто
обманѣвъ?! Я людина росѣйська, то мене ніхто не може
обманѣти! Я кождого вашого цигана і самъ ще обманю!
Бач! Красулю ще мені якого-сь треба! Хе-хе-хе-хе!
Тѣфу на васъ!

Ми в нашій матушкѣ Росѣй, щобъ ви знали, а кін-
ми і ростемо! У насъ кожде мале і те вже знає, що воно
за рѣч кінь! У насъ не такъ, якъ у васъ у Хохланді, що
куди не глянешъ усюди такі жъ безглузді, якъ і ви сами,
ваші корови, та бики, та воли, та телята, а коня то
нігде і не вѣдрили! У насъ вишнѣ бикѣвъ, волѣвъ, корѣвъ,
та телятъ на яловичину добрі люди вживають тільки.
Іздѣть-же і роблять у насъ ні коня! Такъ мене, при-
родженого конятника, та обманѣти якому небудь ду-
рному циганови, вашому найближчому родичеві? Го-
го го! Побачимо! Подивимо ся ще хто кого!

— Ну і добре! Якъ знаєте! Діло ваше! — Сказа-
ли йому на те люди, та і рукою на його махнули!

Одинъ тільки і бувъ у Лѣя Сѣича приятель дядько
Селяфонтъ, тежъ зъ росѣйськихъ вінъ людей. Той дядько
Селяфонтъ що року біля нашого села землю собі наймавъ,
баштани садивъ і в мѣсто цѣмъ продавать возивъ огірки,
кавуни і дині. А то вінъ ще по залізницѣ вагонами бакъ-
шину ажъ до Москви і Петербургу відъ насъ відвозивъ.
Ну, а зимувавъ ся вінъ у насъ на селі. Такъ осьъ вони вдвохъ
вже такі були, такі були, якъ брати немовъ рідні! Мов-
лявъ, і водою їхъ не розлити у вѣсному, не то що.

— Що то, що земляки! — казали було люди.

Такъ осьъ дядько Селяфонтъ і при цьому випадко-
ви за Лѣямъ Сѣичемъ руку потягнувъ.

— Еге-ге! Насъ ніхто не обманѣ! Осьъ і я поїду
на той же ярмарокъ зъ вами Лѣя Сѣичъ. Хочу я свого ко-
ня проміняти на якого кращого може, а то хочъ і на
такого жъ однакового, та аби іначого. Цей вже обридъ мені!

— Ну, оце такъ-такъ! Оце добре! Зъ вами, то я і
казити нічого! Зъ вами то я усюди й тюпки! Навѣтъ
спасибѣвъ вамъ за те, що зо мною поїдете.

— Та чого жъ тамъ! Я навѣтъ за вами і заїду, щобъ
взяти васъ на свою повозку, бо жъ вамъ власно ні на чо-
му жъ їхати.

— Ще разъ спасибѣвъ вамъ!...

А дядько Панько, тесляръ нашъ, отой, що живе на
рѣжку нашого села, нагодивъ ся якъ е тутъ і все стоявъ
мовчки і слухавъ їхъ, а нарешті таки і обізвавъ ся до Лѣя
Сѣича:

— А знаєте що, Лѣя Сѣичъ?

— А що?

— Ви брики не купуйте і дрозженятъ не треба, а
нехѣй я вамъ вже догожу. Я вамъ таке утну, що буде і
дешеве і любе вамъ, бо буде воно вамъ рідне-ріднеесеньке.
— Якъ то такъ?! Що-жъ таке?! Що-жъ ти мені таке
зробишъ?! Що ти умієшъ робити?!

— А зроблю вамъ те, на чому кожда росѣйська
людина що чѣсу звикла сидѣти...

— Та що ти мені верѣкаешъ? Дурна твоя голо-
ва хахляцка!

— Дарма! Нехай буду я і дурна голова, а зроблю!

— Та що жъ ти зробишъ?! Ну, що-жъ ти зробишъ

таке, щобъ я ще і сѣвъ на його?!

— Що? А знаєте-жъ скринку безъ покрѣшки зъ о-
глоблями, та на двоє коlessахъ? Це-жъ саме ваша й е
кацапська справа. «беда» вона зветъ ся у васъ. Такъ я
вамъ еї і зроблю.

ВСЯЧИНА.

БОГАТСТВО ЛѢСОВЪ НА ЗЕМЛѢ.

Англійскій ученый, д-ръ Шлахъ, подаетъ цѣкава уваги про богатство лѣсовъ на землѣ, изъ чего де-що подаетъ читателямъ.

Найцѣкавейшій даніи суть про ввозъ и вывозъ дерева. Наибольшее ввозить дерева особливо, будувалого матеріалу Англія и Нѣмеччина, рѣчь рѣчь чинъ разъ больше. Такъ же загаломъ можна сказати: де жите фабричне и промислове больше розвиненіи, тамъ ввозять больше дерева. До державъ, що дерево вывозятъ, належать: Швеція и Норвегія, Австрія, Угорщина, Росія, Румунія, Сполученіи Державы, Канада и рѣжны англійскій колоніи. А ввозять дерево слѣдуючі державы: Англія, Нѣмеччина, Франція, Швейцарія и многіи нѣшій.

Росія має найбільше лѣсовъ зъ всѣхъ европейскіхъ державъ, бо надъ 205 міліонівъ гектаровъ*) або 80 тысячъ квадратныхъ англ. миль. Опосля наступаетъ Швеція, що має надъ 19 міліонівъ гектаровъ, и Нѣмеччина зъ 14 міл. гектр. лѣса. Цѣла Европа має 303,332,000 гектр. лѣса. Богатство лѣсовъ въ порівнянню до величини краївъ наступаетъ такъ: Боснія, Герцеговина и Болгарія, Швеція, Росія, Австрія, Угорщина, Нѣмеччина и Франція.

Одна третя часть цѣлои Европы покрита лѣсами, однакъ мимо того сего для неї за мало особливо будувалого матеріалу, такъ що рѣчно мусить ввозити 2 1/2 міліонівъ тѣхъ дерева зъ иншихъ частей свѣта. Слѣбъ заповребоване дерева подовѣло ся и потрѣблосъ въ слѣдуючихъ 10-хъ лѣтахъ, то, якъ каже д-ръ Шлахъ, дерева за мало.

Зъ европейскіхъ краївъ одна Швеція може вывозити 1 1/2 міл. тоннъ будувалого дерева больше; Росія не може больше достарчити, якъ достарчатъ; дерево полудневыхъ краївъ европейскіхъ не вдовольне до будовы; а Сполуч. Державы черезъ нечувану, рабѣнничу господарку лѣсону опинятъ ся саміи въ нуждѣ на дерево. Одна же Канада, котра має больше лѣса, якъ цѣла Европа, може стати въ пригодѣ и достарчити досить, однакъ лѣдово третя часть канадѣйскіхъ лѣсовъ есть добра на матеріалъ будувалыхъ. Але частіи пожары лѣсовъ нищать 10 разовъ больше дерева, якъ спотребовують люди, котріи пестарѣвъ не засаджують, а лѣсы нищать. Розумна и поступова господарка лѣсова въ Канадѣ може достарчити дуже богато и на довго дерева и матеріалу. Слѣ се не наступитъ, то бракъ дерева дастъ ся въ знаки скорше якъ угля. аб.

ПРИСЛОВЬЯ.

— Скорше можна за грошъ пабути чужу мудрость, нѣжъ мудростію чужій грошъ.

— Неоденъ, що вже оженивъ ся, думае: „Но, теперъ вже нѣчого злого не може ся менѣ стати.“

ВЕСЕЛІЙ ВѢСТИ.

— Стефанъ Калакука, родомъ зъ Ганчовы, нашъ агентъ, оженивъ ся дня 27. Априля зъ предсѣдательскою сестр. братства св. Ольги въ Джерси Сити, Н. Дж. Евд. Вовчакъ, родомъ зъ Устя Руского.

— Діонизій Кузма, родомъ зъ Богуши, секретарь и контролоръ сестр. бр. св. Ольги въ Бруклинѣ, оженивъ ся зъ Аппою Дѣдикъ, родомъ зъ Рѣпокъ, дня 27. Априля въ Джерси Сити, Н. Дж.

— Другій мѣстъ зачинають будувати межі Бруклинномъ а Нью Йоркомъ. Буде вѣсти на чотырхъ звоняхъ дрововыхъ, а кождый звѣй буде складати ся изъ 10,397 дровъ. Буде широкій 118 стѣпъ, 355 стѣпъ високій, а 7200 стѣпъ довгій.

— Въ Нѣмеччинѣ до 1878 р. працювали жѣщины подъ землею, въ майнахъ вразъ зъ мушпинами. Доперва въ тѣхъ частъ выйшла заборона противъ сего.

*) Гектаръ має 1 и три чверти морга кра. ового.

СТАРИННЫЙ НАХОДЪ.

Въ египетскомъ мѣстѣ, Тебахъ, при копаніи найдено металеву скрипочку (бансу), що походить зъ часѣвъ короля Псамметиха I., котрый живъ 700 лѣтъ передъ Рожд. Христа. Ся скрипочка має окрасы и старинне гіерогліфичне писмо, яке есть частіно золотое, або сѣребне, або платинове. Значить Египтяне вже 700 лѣтъ передъ Христомъ знали плянтинъ, подчасъ коли въ Европѣ знають сей металъ доперва 150 лѣтъ. Року 1752 оденъ шведскій знатокъ Шеферъ відкрывъ сей металъ, а испанскій математикъ Антонъ д'Уллоа уважавъ платину за сѣребло.

— ПЕРУВІННСКІЙ БАЛЪЗАМЪ, що має світову славу, такъ що капуцинско-василіанскій не може зъ нимъ йти въ паръ, виробляють въ полудневоій Америцѣ, въ державѣ Перу, мешканцъ зъ лѣстия та коры дерева, що зве ся „Murohyon Perescae“, росте дико, поодинокіи або малыми купками и буває 15 до 20 метрѣвъ высоке.

Читайте!

Потребую 1000 Русинѣвъ, котріи ще не берутъ „Свободы“, щобы съ читали и зъ горы на рѣкъ за ней заплатили!

Лишь 2 долары.

Хто ще не бравъ „Свободы“, а пришеде намъ найдалше до першого августа 1901 р. два долары и фотографію свою, своєю женою, дитиною, або яку иншу, тому будемо посылати „Свободу“ черезъ цѣльи рѣкъ, а кромѣ сего дамо ему

ЗОВСѢМЪ ЗА ДАРНО прекрасну брошкуну въ золоченой оправѣ (дивн. образокъ).



на котрій буде вымалювана та особа, котрой фотографію намъ приплетете. Таку брошкуну (пинъ, ботонъ) можутъ носити жѣны и дѣвчата подѣ шією, а мушпини на ковтѣ, або камизельцѣ.

Присылайте грошъ и фотографію сейчасъ, бо такіи дарунокъ будемо давати толькѣ до 1-го августа сего року. Хто не хоче або не має свои фотографіи, тому можемо на жадане послати образокъ напихъ великихъ людей: Шевченка, Хмельницкого и другихъ.

*) Агентъ „Свободы“ вамъ покаже якъ съ выглядаетъ.

ЧИТАЙТЕ „СВОБОДУ“!

БРАТСТВО Св. АА. ПЕТРА и ПАВЛА ВЪ ANSONIA, CONN.
А. Горбалъ, предсѣд.; Ф. Студентъ, заст. предсѣд.; Д. Ванко, секретарь, Box 1214, Ansonia, Conn.; Е. Горбалъ, заст. секр.; А. Подберезникъ, касіеръ, К. Горбалъ заст. кас.; Д. Шкурать капитанъ, Т. Цирко оп. хористъ въ Ansonia, Яцко Катмаръ оп. хористъ въ Derby, Д. Сидоракъ хористъ.

УРЯДЪ БРАТСТВА Св. ПРОРОКА ИЛИИ ВЪ SCRANTON, PA.
Демко Лещко предсѣдатель, М. М. Югасъ записникъ, Стеф. Масларъ касіеръ, Семъ Чинакъ контролоръ, Алдр. Виліи секрета. Листы адресовати до секретара А. Виліи, Warren St. No 8

УРЯДНИКИ БРАТСТВА Св. ІОАНА ХРИСТИТЕЛЯ ВЪ TRAUGER, PA.
Ив. Фаринакъ, предсѣдатель; Ал. Семаничскій, мѣстопрд.; Т. Гравина, секретарь; М. Беренскій, касіеръ; контролоръ Д. Гришко и М. Юшакъ; дверникъ Пор. Подольскъ. Мѣтания водбувають ся кожду другу неждлю по першѣмъ въ гали церквѣ.

Братство св. Петра и Павла въ Trauger, Pa.
Иванъ Чернышка, предсѣдатель; Мидей Гидрекъ, мѣстопрд.; Иванъ Гардай, секретарь, Box 7, Trauger, Pa.; Аладаръ Куженій, записникъ; Петро Бленковский касіеръ.

Урядъ братства св. Арх. Михаила въ Yonkers, N. Y. на рѣкъ 1901:
О Вариха предсѣдатель, И. Шелескій заступникъ, Варт. Дуриакъ с. крета. Титъ Дубецъ заступникъ, Ал. Дригизъ касіеръ, А. Телетъ заступникъ, С. Радко контролоръ; опѣкунъ х-рыхъ: Аф. Дубинскій, Иванъ Слукъ, И. Павелчакъ, А. Сивикъ, С. Скирпанъ дверникъ, Д. Фешъ заступникъ, Г. Микудакъ капитанъ.

Вр. св. О. Николай въ Трой, N. Y.
Предсѣдатель Пав. Рончиковскій, заступ. пред. Анд. Коеникъ; секретарь С. Фрицъ, заст. секр. Мия. Вискукъ, касіеръ Петро Рончиковскій, заст. кас. Пет. Бабикъ, контролоръ Фил. Гира, Ст. Рончиковскій, Ив. Санишъ. Секретарь „Союза“ Петро Рончиковскій.

Урядъ братства Трехъ Святителей въ Whitney, Pa.
Ив. Сопчинскій предсѣдатель, Ив. Вонякъ заступникъ, Спир. Горшакъ касіеръ, П. Запада секретарь, Анд. Широкъ касіеръ, Ос. Дзвиряко опѣкунъ хористъ. Все Креть дверникъ Митини водбувають ся кождо першомъ недѣлѣ по 15-мѣ. Заложене 11-го февраля 1900.

Чѣмъ вы братъ, все что ходите по жидовскіхъ бучернѣхъ и трютахъ ся ихъ мѣсомъ? Въже такъ покинуты, часъ амнитисъ и затямитъ собѣ, що два нашіи патріоты

M. RAWLISHAK & M. KISIELOWSKI
отворили нову руску бучерню на Race Str., Olyphant, Pa.
Въ нихъ є знаменитѣ мѣсо, а также смачне, що вѣстѣ и пальцѣ оближете! Воротникъ зайдѣте, спробуйте, а перекопаете саміи.

ВЪ ГОТЕЛЮ **GUS MILLER**
716 Carson Str.
добавляетъ всегда велику склянку свѣжого пива, добру перекуску, найлѣпшу палюнку
S. S. Pittsburg, Pa.

ЮРКО ЦѢЦЮРА
River St. — OLYPHANT, Pa.
Мае готель — свѣжій трюнкъ, добрый цѣгара. У него можна такожъ достати смачну перекуску и переночувати.

МАС И. КОУНЪ, може та повезти где хочешъ: на хрестини, на весѣля, або перемѣловати.

Щобъ за мною довго не шукали, проте подаю до вѣдомости моимъ пріятелямъ и знакомымъ, що я переселовавъ ся въ Редіанскіи дана и маю теперъ готель на Market Str.
ТЕОДОРЪ ХОМЯКЪ, готельничъ въ Mt. Carmel, Pa.

Columbia Brewing Co.
Найлѣпше пиво, вайсбѣръ, портеръ и ейлъ. У насъ роблять лишь тѣ, що належать до юніи.

Офисъ: 110 South Main Str. SHENANDOAH, PA.

P. V. OBIEGUNAS, 1118 Carson Str., Pittsburg, Pa.

Мае банкъ, заложений въ 1894 р. Продае шифкарты на всѣ корабельніи лініи дуже тало.

Посылае грошъ до всѣхъ частей свѣта дуже скоро и беспечно.

Мешкае 4 „баксы“ въ рускомъ церквѣ на „Свѣтъ-Свѣтъ“. Въже часъ перестати ходити до чужахъ, а поспирати своєю. Розмовитъ ся зъ нимъ по руски.

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ ГОТЕЛЬ Д. ГОЛОДА
38 Green Str., JERSEY CITY, N. J.
Каждый Русинъ, камацій яку небуду потребу въ Нью Йорку, чи въ околици, повиненъ вступити до того г-теля, бо тутъ достане найздоровѣшій и найташій напитокъ всякого рода и пораду, де найлучше купити шифкарты.

Гей Русини! чи знаете вы дорогу до дешевого и доброго купна? Она веде просто до

Юрія Хилыка въ OLYPHANT, PA.

Вы его певно добре знаете. Въ него знайдете однокіи, наядеженѣшій, найлучшій и наймодѣльшій стѣръ зъ уборами. Купите добре „шиффарты“ и скоро а беспечно поїдете вамъ грошъ до старого крамъ. Не гадайте однако, що то вже все — нѣ! Вънъ має еще найлардѣшій салунъ въ мѣстѣ подъ пазомъ:

Anthracite Hotel.
Тамъ доперва погостите ся, якъ въ рѣднои бабки на весѣлю.

С. М. НАТНАВАУ, агентъ въ огневомъ аскураціиной компаніи.

Коллектуе такожъ грошъ за рентъ. Мае два дома до ренту на Race стр., три дома на продажъ на Hill стр., дома до мешканія або на продажъ на Baker, Olyphant, Pa. Цѣна дуже низька.

CHRISTIAN SCHMIDT, 203 W. Coal Str. Shenandoah, Pa.

САЛУНІСТАМЪ ДО ВѢДОМОСТИ
Я утримую на складѣ найлѣпшій напитокъ, якъ темперейну соду, джиндерейль, саспрела, пиво въ бутелькахъ бѣле и червоне, вайсбѣръ и портеръ.

Ану салуністы спробуйте, а перекопаете ся!

МИХАЙЛО БОСАКЪ, 311 E. 10th St. NEW YORK CITY.

На пересылку почтою просимо всегда долучити 10 центѣвъ больше за кождый фунтъ.

RUSSIAN BAZAAR
311 E. 10th St. NEW YORK CITY.

Що вы не чуете?
Мы вынашли новый способъ, котрымъ лѣчимъ всѣхъ глухихъ людей, кромѣ тѣхъ, що родились тамины и шумъ въ лѣвовѣ водъ разу. Порада за даромъ. Можете выйдити си дома за таиіи грошѣ.

DR. DALTON'S AURAL INSTITUTE, 596 LaSalle Ave., CHICAGO, ILL.

Ба-а-а, а се що?
Въ Нью Йорку вырабляютъ Русины дуже добрый а таиіи юніи сѣгара. Русины и всѣ рускій бизнесмены замовляють у своего, а не жидовско драгте, що нѣчого не варта. Пишѣте на адресу: **John Parylak & Co**, 406 E. 72 Str., New York City.

ОДИНОКІЙ ПРАВДИВЫЙ въ Америцѣ
РОССИЙСКІЙ СОРТОВАННЫЙ — ЧАЙ —
...подъ пазомъ...
САМОВАРЪ.

С-ропъ джусъ ся а просто черезъ Сибѣръ и про всѣхъ толькѣ въ г-тонахъ заплюбѣвшихъ гачкахъ для охорони любителей доброго чаю серадъ фалшопанѣхъ або продажу не столичныхъ нѣчого мѣшанинъ.

Чай розсылаемо и о цѣлѣй Америцѣ, если кто пришле достату часть цѣны на задатокъ въ стѣмлахъ (почтѣныхъ маркахъ) а рѣшту вылатити при полученіи пакунка С. О. Д. Цѣна 60 цѣт., \$1., \$1.50 \$2.20 за фунтъ.

Чай въ паккахъ 1/4, 1/2 и однофунтовыхъ.

На пересылку почтою просимо всегда долучити 10 центѣвъ больше за кождый фунтъ.

RUSSIAN BAZAAR
311 E. 10th St. NEW YORK CITY.

Що вы не чуете?
Мы вынашли новый способъ, котрымъ лѣчимъ всѣхъ глухихъ людей, кромѣ тѣхъ, що родились тамины и шумъ въ лѣвовѣ водъ разу. Порада за даромъ. Можете выйдити си дома за таиіи грошѣ.

DR. DALTON'S AURAL INSTITUTE, 596 LaSalle Ave., CHICAGO, ILL.

Ба-а-а, а се що?
Въ Нью Йорку вырабляютъ Русины дуже добрый а таиіи юніи сѣгара. Русины и всѣ рускій бизнесмены замовляють у своего, а не жидовско драгте, що нѣчого не варта. Пишѣте на адресу: **John Parylak & Co**, 406 E. 72 Str., New York City.

PATENTS
promptly procured, ON NO FEE. Send model, sketch or photo for free report on patentability. Book "How to Obtain U.S. and Foreign Patents and Trade-Marks." FREE. Patent forms over offered to inventors. **PATENT LAWYERS OF 36 YEARS' PRACTICE** 20,000 PATENTS PRODUCED THROUGH THEM. All business confidential. Second advice. Faithful service. Moderate charges. Write to **C. A. SNOW & CO.** PATENT LAWYERS, Opp. U. S. Patent Office, WASHINGTON, D. C.

В. J. Keogh.
Продае всякй напитокъ темперейный, вайсбѣръ и селцеръ.

СПЕЦІАЛЬНІЙ ОРДЕРЪ на балъ, пикники, весѣлья и другіи ЗАБАВЫ ДОСТАРЧАЕ СКОРО.

Офисъ: 327 E. Centre Str. SHENANDOAH, PA.

В. J. Keogh.
Продае всякй напитокъ темперейный, вайсбѣръ и селцеръ.

СПЕЦІАЛЬНІЙ ОРДЕРЪ на балъ, пикники, весѣлья и другіи ЗАБАВЫ ДОСТАРЧАЕ СКОРО.

Офисъ: 327 E. Centre Str. SHENANDOAH, PA.

В. J. Keogh.
Продае всякй напитокъ темперейный, вайсбѣръ и селцеръ.

СПЕЦІАЛЬНІЙ ОРДЕРЪ на балъ, пикники, весѣлья и другіи ЗАБАВЫ ДОСТАРЧАЕ СКОРО.

Офисъ: 327 E. Centre Str. SHENANDOAH, PA.

В. J. Keogh.
Продае всякй напитокъ темперейный, вайсбѣръ и селцеръ.

СПЕЦІАЛЬНІЙ ОРДЕРЪ на балъ, пикники, весѣлья и другіи ЗАБАВЫ ДОСТАРЧАЕ СКОРО.

Офисъ: 327 E. Centre Str. SHENANDOAH, PA.

В. J. Keogh.
Продае всякй напитокъ темперейный, вайсбѣръ и селцеръ.

СПЕЦІАЛЬНІЙ ОРДЕРЪ на балъ, пикники, весѣлья и другіи ЗАБАВЫ ДОСТАРЧАЕ СКОРО.

Офисъ: 327 E. Centre Str. SHENANDOAH, PA.

В. J. Keogh.
Продае всякй напитокъ темперейный, вайсбѣръ и селцеръ.

СПЕЦІАЛЬНІЙ ОРДЕРЪ на балъ, пикники, весѣлья и другіи ЗАБАВЫ ДОСТАРЧАЕ СКОРО.

Офисъ: 327 E. Centre Str. SHENANDOAH, PA.

В. J. Keogh.
Продае всякй напитокъ темперейный, вайсбѣръ и селцеръ.

СПЕЦІАЛЬНІЙ ОРДЕРЪ на балъ, пикники, весѣлья и другіи ЗАБАВЫ ДОСТАРЧАЕ СКОРО.

Офисъ: 327 E. Centre Str. SHENANDOAH, PA.

В. J. Keogh.
Продае всякй напитокъ темперейный, вайсбѣръ и селцеръ.

СПЕЦІАЛЬНІЙ ОРДЕРЪ на балъ, пикники, весѣлья и другіи ЗАБАВЫ ДОСТАРЧАЕ СКОРО.

Офисъ: 327 E. Centre Str. SHENANDOAH, PA.

В. J. Keogh.
Продае всякй напитокъ темперейный, вайсбѣръ и селцеръ.

СПЕЦІАЛЬНІЙ ОРДЕРЪ на балъ, пикники, весѣлья и другіи ЗАБАВЫ ДОСТАРЧАЕ СКОРО.

Офисъ: 327 E. Centre Str. SHENANDOAH, PA.

В. J. Keogh.
Продае всякй напитокъ темперейный, вайсбѣръ и селцеръ.

СПЕЦІАЛЬНІЙ ОРДЕРЪ на балъ, пикники, весѣлья и другіи ЗАБАВЫ ДОСТАРЧАЕ СКОРО.

Гавриэль Малинякъ
Гуртовныи складъ (Wholesale)
20 Market St. SHAMOKIN, PA.



Мае заведѣдъ на скла дѣ свѣже, добре пиво въ великихъ и малыхъ бочѣвахъ зъ найлучшихъ броварѣвъ, горѣвки и лікеры найлѣпшого гатунку.

Братя! замовляйте у своего!

THE HOME BREWING CO., Shenandoah, Pa.

Вырабляетъ бѣле и червоне пиво, портеръ и ейлъ найлѣпшого гатунку въ стѣнтѣ. Уживають лишь пайлѣшого ичменю и хмелю. Держитъ все чисто. — Услуга добри.

Union Beer.
Christian Schmidt, президентъ, W. W. Rynkiewicz, секретарь.

Юліанъ Копыстанскій (JULIAN KOPYSCANSKI) 424 Shamokin str. ШАМОКИНЪ, ПА.

Перворядный салунъ рускій. — Найлучшій напитокъ можна то достати, якъ: пиво на шклянки и бутельки, вина розматного гатунку, горѣвки досконалы, цѣгара дуже добри.

Слѣнѣте Братя Русины до своего братчика Юлька.

O. Murdza & Bros 46. Second st. MT. CARMEL, PA.

O. МУРДЗА и БРАТЪ. Стѣръ заосмотревый найлучшими товарами, сироваджоваными впрѣсѣхъ зъ першорядныхъ складѣвъ. Живитъ вѣнъ майже всѣхъ Русинѣвъ въ Mt. Carmel. Продае такожъ майнерскій одягъ и посылаетъ грошъ до старого краю тано, точно, скоро и беспечно.

J. BOBKOWSKI ПРІДПІЕМЦЯ ПОХОРОНѢВЪ.

Вынаймае такожъ „керица“ на похороны, хрестини и весѣля по думѣ цѣнѣхъ цѣнахъ

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

Одень зъ наибольшихъ броварѣвъ въ Америцѣ.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСОБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ.

Хто лишь разъ покоштуе сего пива, то иншого вже не хочетъ пияти.

Голова водѣ него итьколи не болитъ, бо есть здорове и поживне.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРІТИ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7th Str. SCRANTON, PA.
Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333. NIGHT CALL 4854.

Иванъ Глова. JOHN GLOWA (POSTMASTER)
Excelsior, Pa.

ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.

Всякй потрѣбный рѣчь до жити, якъ такожъ можна купити убраня майнерскіи и значинніи.

Посылае такожъ грошъ до всѣхъ частей свѣта, скоро, тано и беспечно.

Продае шифкарты.

Не водѣ нынѣ вже знаютъ люде солидного Ивана Глову.

Dr. John Szlupas 421 Penn. Ave. SCRANTON, PA.

Знаменитый лікаръ. Довголѣтня практика дала ему способность стати добрымъ лікаремъ. Лѣчатъ успѣшно всякого рода хоробы. Мае такожъ свою власну аптеку, въ котрій вырабляютъ ся дуже добры и помѣшны лікарства.

Розмовитъ ся по руски, литовски, польски и по англійски. — На цѣлѣй околпци знаютъ добре Ш